

**ESSO**  
Au service des  
conducteurs  
Vente d'huile  
et de produits  
accessoires  
GEO. BERNIER  
765, rue Marine - Tel. C-1452  
JANV. 58-1-5  
PROVINCIAL  
BROADWAY AV.  
WINNIPEG

**LE FÊTE ET LE TRAFIC**  
ST-BONIFACE, VENDREDI 23 AOUT 1957  
PRIX: SEPT CENTS

# Le congrès de l'ACELF à Edmonton sera le point de départ d'une nouvelle orientation scolaire

EDMONTON — Le congrès du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Association Canadienne des Éducateurs de Langue Française (ACELF) se tenu à Edmonton du 13 au 16 août, à l'Université de l'Alberta, sous les auspices de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta.

Plus de 600 représentants des diverses associations d'éducateurs de langue française de toutes les provinces du pays, Terre-Neuve exceptée, se réuniront pour discuter de la situation générale. L'objectif principal est de définir le rôle social de l'éducateur.

Après une conférence préliminaire qui aura pour but de définir le rôle social de l'éducateur, le congrès se tiendra à la fois les fondements

intégrale de la personne humaine, l'ACELF recommande que l'éducation du jeune soit en premier lieu la doctrine du corps mystique, du Christ, que nos étudiants soient instruits de la doctrine sociale de l'Eglise et qu'on leur fournisse l'occasion d'entrer en contact avec les réalités sociales.

Attenué que, dans les domaines secondaires et universitaires, l'importance de développer davantage le sens social, l'ACELF recommande que nos institutions s'efforcent de créer une atmosphère, d'établir un règlement de vie qui entraînent l'étudiant à agir selon les exigences du sens social; que le corps professoral de chaque établissement forme une véritable communauté de travail, dans laquelle seront intégrés complètement les professeurs religieux et laïcs; que les organismes et les activités scolaires deviennent des adjoints

par le R. P. Roméo BEDARD, O.M.I., envoyé spécial de "La Liberté et le Patriote"

par un exemple constant, qu'un service social s'efforce à fournir aux associations et à des personnes qui ont besoin de l'aide et de la documentation nécessaire pour promouvoir l'éducation du sens social.

Attenué que les mouvements de jeunes sont particulièrement susceptibles d'être favorisés par l'éducation du sens social, en plus de préparer les enfants de l'avenir, l'ACELF recommande qu'on encourage la formation de tels mouvements dans tout le pays; qu'on manifeste aux mouvements déjà existants une généreuse sympathie.

Séance préliminaire

Toutes ces recommandations étaient le fruit de journées d'étude

tude intense commencées dès le matin du 13 août, à 8 heures, par la réunion du Conseil d'administration de l'ACELF dans la chambre du sénat de l'Université. Les conseillers reprirent leur réunion au début de l'après-midi, après un buffet servi au gymnase du Collège St-Jean et offert par les Oblats de Marie Immaculée à tous les membres du Conseil d'administration de l'ACELF et des divers comités d'organisation du congrès.

Les RR. PP. Guy Michaud, provincial, et Arthur Lacerte, recteur, O.M.I., souhaitèrent alors la bienvenue à tous les congressistes et leur souhaitèrent la réussite de leur congrès. Mgr. J. P. Cormier, C.S.C., recteur de l'Université St-Joseph de Moncton-Memramouc, et Mgr. J. P. Cormier, C.S.C., recteur de l'Université St-Joseph de Moncton-Memramouc, ont pris la parole, et l'ACELF, exprimant la gratitude de tous les convives et participants, a clos la séance.

Après le déjeuner, les congressistes se sont réunis à la messe à 10 heures, célébrée par Mgr. J. P. Cormier, C.S.C., recteur de l'Université St-Joseph de Moncton-Memramouc, et Mgr. J. P. Cormier, C.S.C., recteur de l'Université St-Joseph de Moncton-Memramouc, ont pris la parole, et l'ACELF, exprimant la gratitude de tous les convives et participants, a clos la séance.

## Une épidémie de la grippe au Canada d'ici quelques mois

WASHINGTON — L'Amérique du Nord se prépare à combattre une épidémie possible de grippe asiatique d'ici quelques mois.

Alors que les quelques cas isolés ont été rapportés à Terre-Neuve, des plans sont en voie de préparation pour protéger les employés des services essentiels de cas ou la maladie prendrait les proportions d'une épidémie.

Annouant le programme d'immunité à Ottawa, le ministre de l'Intérieur, J. G. Bennett, a déclaré que l'Amérique du Nord ne prévoit pas d'épidémie de nature locale ou générale au Canada, au cours des mois à venir.

M. Bennett a déclaré que les Canadiens assurant des services essentiels, comme la médecine, les transports et les communications, seraient vaccinés le mois prochain. Il n'y aura pas assez de vaccin au début pour tous les Canadiens en général.

Cette maladie est une nouvelle variété de l'influenza, attribuée jadis par les astrologues à la conjonction des planètes. Elle est due à la conjonction des virus de la grippe asiatique et de la grippe européenne. L'influenza tire son nom d'un mot italien qui veut dire infection.

La grippe asiatique a atteint tous les pays du monde. Elle a rendu malades, pour de brèves périodes, des millions de personnes en Extrême-Orient, au Moyen-Orient et dans quelques parties du Pacifique avant d'atteindre les États-Unis.

4 cas mortels aux E.-U.

A venir jusqu'ici, il n'y a eu aux États-Unis que relativement peu de cas ou des complications les ont ajoutées à la maladie. Seuls quatre décès lui sont attribués. Mais le Service national de santé note que rien ne garantit que la maladie ne prendra pas une ampleur considérable.

En Colombie, où 50 000 personnes sont déjà atteintes, on vient de signaler le premier cas mortel.

Sur la source formelle de questions et réponses, un aperçu de la maladie.

Qu'est-ce que la grippe asiatique?

C'est une maladie infectieuse aiguë causée par un virus d'influenza récemment découvert. Elle tire son nom du fait que la maladie a d'abord frappé Hong-Kong, en Asie, et s'est répandue dans le monde entier.

Après avoir vu dans les provinces des prairies, M. McLeod s'est établi en Colombie, où il travaillait dans des chantiers de bûcherons et où un bûcheron a vué mourir.

Lui survient, un fil et quatre filles, tous de Vancouver.

## Il était venu pour combattre Louis Riel

VANCOUVER — Un homme venu de Grande-Bretagne au Canada en 1905 pour combattre les forces de Louis Riel, vient de mourir à Vancouver à l'âge de 92 ans.

En retour de ses services comme soldat, M. McLeod a été nommé "Major" à l'armée britannique. Il est arrivé au Manitoba après une campagne de cinq semaines sur l'Atlantique, le combat était fini. Il ne s'en rendait pas compte.

Après avoir vu dans les provinces des prairies, M. McLeod s'est établi en Colombie, où il travaillait dans des chantiers de bûcherons et où un bûcheron a vué mourir.

Lui survient, un fil et quatre filles, tous de Vancouver.

## Un "hot dog" en or présenté à la reine

LONDRES — Une charcuterie en gros de Chicago a envoyé un hot dog en or à la reine Elizabeth II en témoignage de reconnaissance "pour la participation de la Reine à la célébration nationale du hot dog".

La reine a reçu récemment à Windsor un hot dog en or. Le hot dog en or a été présenté à la reine par un barman américain à Londres et en y a servi des anchoilles et des tomates fraîches.

## Les Semaines sociales étudiant à Montréal les aspects de diffusion

MONTREAL — Les Semaines sociales du Canada, section française, dont le 12<sup>e</sup> congrès se tiendra à Archambault, S.J., est le directeur, étudiant du 26 au 29 septembre prochain, à l'occasion du 34<sup>e</sup> anniversaire, l'influence des techniques de diffusion, les conférences éminentes exposeront les divers aspects de la diffusion de la messe et de l'information par la presse, la radio, le cinéma, la télévision. Des spécialistes de ces techniques exposeront le rôle et l'influence de ces médias dans la vie de l'Église et de la culture.

En plus des conférences, il y aura des ateliers de travail et de discussion. Les participants seront encouragés à poser les questions les plus pertinentes aux ateliers de travail, pour y apporter leurs contributions.

## Servis en français à Edmonton

EDMONTON — "Je parle français", Voilà, en plus de leur robe ou veston, l'inspiration accueillante qu'apportent tous les membres de la Commission de l'Église de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à Edmonton.

C'est le dévouement de la compagnie n'a pas manqué de toucher les membres de la Commission de l'Église de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à Edmonton.

C'est le dévouement de la compagnie n'a pas manqué de toucher les membres de la Commission de l'Église de la Compagnie de la Baie d'Hudson, à Edmonton.

## L'Eglise canadienne est "contre la ségrégation"

CAP-DE LA MADELEINE — S. E. le cardinal James G. McGuire, archevêque de Montréal, a rendu hommage au clergé catholique du sud des États-Unis qui, sous la direction vigoureuse de S. Exc. Mgr. John J. Sheehan, archevêque de la Nouvelle-Orléans, lutte contre la ségrégation.

L'archevêque de Toronto, qui participe aux cérémonies de la ségrégation, demande à S. Exc. Mgr. Charles McGuire, évêque de la Nouvelle-Orléans, de lui adresser ses félicitations.

Le cardinal McGuire, ayant rappelé les interventions de l'archevêque Rummel, qui même malgré son très grand âge, a fait preuve d'une telle vigueur contre la ségrégation, demande à S. Exc. Mgr. Charles McGuire, évêque de la Nouvelle-Orléans, de lui adresser ses félicitations.

Le cardinal McGuire, ayant rappelé les interventions de l'archevêque Rummel, qui même malgré son très grand âge, a fait preuve d'une telle vigueur contre la ségrégation, demande à S. Exc. Mgr. Charles McGuire, évêque de la Nouvelle-Orléans, de lui adresser ses félicitations.

## Précisions sur la loi du jeune eucharistique

ROME — Le cardinal Alfred Ottaviani, secrétaire du St. Office, vient de publier dans "Studi Cattolici", une nouvelle version de la loi du jeune eucharistique, qui sera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1958.

Cette loi, qui est une modification de la loi précédente, est destinée à clarifier certaines dispositions et à simplifier d'autres.

Le cardinal Ottaviani, secrétaire du St. Office, vient de publier dans "Studi Cattolici", une nouvelle version de la loi du jeune eucharistique, qui sera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1958.

## Terre de mes aïeux

Le R. P. Roméo BEDARD, O.M.I., assisté au congrès de l'ACELF à Edmonton, a déclaré que l'Église canadienne est "contre la ségrégation".

Le R. P. Roméo BEDARD, O.M.I., assisté au congrès de l'ACELF à Edmonton, a déclaré que l'Église canadienne est "contre la ségrégation".

## En bateau sur la Seine

PARIS — Une visite à Paris n'est pas complète sans une promenade sur la Seine. Pour un touriste, c'est une expérience unique.

PARIS — Une visite à Paris n'est pas complète sans une promenade sur la Seine. Pour un touriste, c'est une expérience unique.

## Ministres des Finances du Commonwealth à Ottawa, en sept.

LONDRES — Les ministres des Finances du Commonwealth se réuniront à Ottawa, en septembre, pour discuter de la coopération économique entre leurs pays.

LONDRES — Les ministres des Finances du Commonwealth se réuniront à Ottawa, en septembre, pour discuter de la coopération économique entre leurs pays.

## Un prêtre hongrois condamné à mort

BUDAPEST — La Hongrie communiste a exécuté deux personnes présumées insurgées et a condamné un curé à mort.

BUDAPEST — La Hongrie communiste a exécuté deux personnes présumées insurgées et a condamné un curé à mort.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

## Le cardinal McGuire a été élu à la présidence de la Conférence des évêques canadiens

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

OTTAWA — Les progressistes-conservateurs consultent les dossiers libéraux depuis qu'ils ont pris le pouvoir.

1 2 3 4 5

162

**L'ACTUALITÉ SPORTIVE**

Exclusif à "La Liberté et le Patriote"  
par Jacques LEMOYNE

[illegible][illegible]

...sautant plus difficile que de  
le monde aime gagner. Devant  
le spectacle de la "lutte pour la  
vie" on tout semble permis  
pour rassir, pour se faire  
convaincre ces jeunes que cer-  
taines qualités du cœur sont  
plus importantes que la victoire.  
Il est difficile surtout d'ensei-  
gner à être bon perdant, quand  
on ne peut se discipliner soi-  
même.

ment le championnat de l'Europe  
récuse et nous signons la  
d'après avoir fait tout son devoir

prend en compte une ou deux reprises, servant son tour de rôle, à faire son devoir de citoyen et à faire son devoir de sportif. Aujourd'hui, il sert les intérêts des Red Sox avec la même énergie qu'il a mises dans son jeu quand il faisait partie de cette organisation.

« Il faut qu'il maintienne l'allure présente, il sera d'au-

de ne pas lui décerner  
le titre du joueur le plus utile  
du siècle, il a soutenu les  
Sox et s'il ne peut les cond  
au championnat, c'est qu'il f  
pour réussir cet exploit.  
moins 8 autres joueurs de  
de la même détermination.  
Williams a l'habitude, le co  
et la détermination des  
grands vedettes du sport.  
« Je n'ai jamais vu de  
un jour ?

### Depenses doubles

En 1949, les depenses federales s'elevaient a une moyenne de \$160 par capita; elles ont plus que double aujourd'hui, avec une moyenne de \$325 tete.

Le ministre des Travaux publics, M. Robert Fontaine, directeur des services administratifs et secrétaire, a déclaré que le projet de loi C-104, intitulé «SOUS-MINISTRE POUR LE TRAVAIL», a pour but de créer une nouvelle fonction publique, celle de sous-ministre, afin de permettre au ministre de déléguer certaines de ses responsabilités. Le projet de loi prévoit également la création d'un poste de sous-ministre adjoint, ainsi que d'un poste de sous-ministre délégué. Le projet de loi est actuellement en discussion au Sénat et sera prochainement débattu au Parlement.

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525

ouver (-8), et aux bureaux de poste  
de Ottawa, de Hull, de St-Jean,  
et de Calgary (Alta).  
On apprendra comme que des sou-  
missions auxquelles est annexé un dé-  
tail de cautionnement sous forme d'un  
certificat visé par les autorités locales.  
Il est spécifié à la formule de soumis-  
sion, et qui seront présentées en la  
formule fournie par le ministère et  
en conformité des conditions qu'y  
est stipulé.

Le ministère fournira, par l'entre-  
mise du bureau de l'architecte en chef,  
un par l'entremise du soumissionnaire ou par  
l'intermédiaire du bureau de développement  
régional à Edmonton (Alta) et Van-

ouverture sur réception d'un dépôt au montant de \$150,00, sous forme d'un chèque bancaire visé et d'un mandat de dépôt établi au nom du RECEVEUR DU CANAL DE PANAMA.

Le client remet au déposant des cheques bleus et le devis est retourné en même temps pour le client. Les chèques bleus sont payés après la date fixée pour la réception des soumissions.

Les chèques bleus et les devis ne sont pas retournés dans ce délai. Le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

**ROBERT FORTIER,**  
pour ses services

**136, avenue Pro**

administratifs et secrétaire  
Ministère des Travaux publics  
OTTAWA, le 14 août 1987.

© 2004 Blackwell Publishing Ltd

\_\_\_\_\_

**savings  
association**

**chef  
EG**

**congrès  
postale**

ins délégués porteront leurs  
mes nationaux.

**présentation communiste**  
Union soviétique enverra  
délégation de six membres.  
autres pays de l'est seront  
représentés. Ce congrès est

ment non-politique. Toutefois, il n'y aura pas de représentation de la Chine populaire. Le pays ne fait pas partie de l'Union postale universelle.

Le congrès se tiendra à la libre des Communes. Il y aura traduction simultanée en français, en anglais, en espagnol et en russe.

**LE MEILLEUR  
DES BRIQUETS**  
TRIPLEX SUPER  
**MCO**

**PREPROUVE DU VERT**  
caractéristiques  
brutales!  
votre marchand ne  
pourra accepter \$1.00 à  
H PRODUCTS LTD.,  
1, RUE UNIVERSITY  
MONTREAL, QUE.  
\$1.00  
UN TYPE OU CIGARETTES

---

**n-H. Bénard, C.R.**  
AVOCAT ET NOTAIRE  
Banque Canadienne Nationale  
rue Main Winnipeg, Man  
TELEPHONE Whitehall 3-2155

---

iton, Denis  
owhan, Bétournay

**Currier-A. Régnier**  
AVOCAT - NOTAIRE

**Louis-P. Roy**  
AVOCAT et NOTAIRE  
Stratégie générale du droit  
101, édifice Montreal Trust  
1, avenue Portage, Winnipeg  
TELEPHONE Whitehall 2-3924

**Clifford W. Brock**  
C.R., M.A., LL.B.  
AVOCAT - PROCUREUR  
Citoyen de la ville de St-Boniface

**Chapman & Trudel**  
AVOCATS et NOTAIRES  
Guy R. Chapman, B.A., LL. B.  
Robert-E. Trudel, LL.B.

**412, EDIFICE PARIS**  
**et Garry — Winnipeg, Man.**  
**TELEPHONE Whitehall 2-4666**

---

**eph-N. Landry, B.A.**  
 Avocat, Avoué et Notaire  
 302, édifice McIntyre  
 rue Main Winnipeg

**Greenberg & Arpin**  
AVOCATS et NOTAIRES  
Solomon GREENBERG, LL.B.  
Juris-J. ARPIN, B.A., LL.B.  
4, édifice Confederation Life  
457, rue Main, Winnipeg

**PHONE Whitehall 2-6516**

---

**Marcoux, Dureault  
et Bétournay**

AVOCATS et NOTAIRES

St-G. MARCOUX, B.A., LL.B.  
and DUREAULT, B.A., LL.B.  
de Bétournay, B.A., LL.B.

**Finkleman**

**Optométristes**  
**Examen de la vue**  
**Lunettes ajustées**

2e étage  
5, ave Portage  
édifice  
Kensington  
WINNIPEG

Téléphone  
WHitehall  
2-2496

10



Toute correspondance doit être adressée à La Liberté et le Patriote, 619, ave McDermot, Winnipeg 2, Man.  
Téléphones — Rédaction: SP 5-8443; Administration: SP 4-3414  
Autorisé comme envoi postal de 3e classe. Ministère des Postes, Ottawa

sentent que les règlements (Western Sunday Visitor) veut et il l'accomplit avec joie."













Emile et Marie BERNUY.





